

# August 2018, SUMMARY

## HIBIYA FOOD HALL

( Page 58)

HIBIYA FOOD HALL, located in the basement of Tokyo Midtown Hibiya building, is composed of eight restaurants including a bakery, vegetable cafe, New York taste meatball etc. Some of the restaurants on the entrance side do catering business and others are centered offering alcohol drinks. In the center of the food hall, there are hallways to office areas which make the whole atmosphere so active and attractive. Also, they cater for various seating: bench seats, counter seats, and high stools. From breakfast to dinner, the place is full of customers.

Designer : Teruhisa Matsumoto / RIC DESIGN

## KITCHEN & MARKET

( Page 90)

kitchen & market is a food hall located in LUCUA Osaka near JR Osaka station. It is operated by Hankyu Oasis that expands supermarkets in Kansai District. The environmental design was done by Rui Sekkeishitsu and Fantastic Design Works. The key concept of design of the food hall is just "eating" and the place has mix of shop area and restaurant area to show liveliness. Italian foods, meat, fruits and other various attractive elements of the eateries give a feeling of energy and excitement. Good visibility and unity in the interior make you act naturally.

Designer : RUI SEKKEISHITSU + FANTASTIC DESIGN WORKS

## LUBINA

( Page 104)

LUBINA, a Spanish seafood restaurant, opened in Tokyo Midtown Hibiya and the spatial design of establishment mixes Barcelona Art Deco and New York Antique style, and other various design vocabularies. The whole environment reminds us of a structure or interior of a ship with related marine images. A bar counter is stout marble and the antique furniture is modeled on old elevator box. Emerald green upholstery, partitions of ropes, and other playful details are remarkable to help to create here a timeless environment.

Designer : Bay Leaf

## BUVETTE

( Page 109)

Located in Tokyo Midtown Hibiya, Buvette is a so-called "gastrotheque" from New York. It is a kind of nostalgic, heartwarming and traditional bar always full of people. Owner-chef Jody Williams, inspired by European style, created here a place where everybody enjoys night and day eating, drinking and talking, under a concept of gastrotheque. This one in Tokyo is the third one with a kitchen in the center, using an iconic twelve meters long bar counter as the same as the one in New York. Ceiling and floor are cozy and private rooms look comfortable. Quite spacious than you see.

Designer : SEMBA

## PARIYA Akasaka

( Page 115)

PARIYA is a cafe and deli offering weekly menu Akasaka Intercity AIR and the spatial design theme is "fine delicatessen and wellness eating style. The project site is 33 meters long and 5 meters wide, so designer sit 8meters long 2 meters wide long counter for bar and deli area.

Considering the project context Akasaka business district, the floor plan was made to attract even solo-customers as many as possible, so an island counter was adopted to make a shadow for single persons. Box seating for two people is under the shadow part. The bar area also focuses on counter seating, to accept solo drinkers. The ceiling height is 2.4 meters to articulate the oblong narrow site. It is comfortable and rhythmical.

Designer : Jamo Associates

## FEATURE ARTICLE / COMPOSITE BOOKSTORE

( Page 173)

Recently the number of the bookstore is decreasing but big one with more than 99.1 square meter sales area is in increase. Some of surviving new type bookstores sell variety goods and serve coffee etc. and let shoppers look for other merchandises like shoes and garments. Here are some strategic examples of new and complex type bookstore inside and out the country.

## SPECIAL FEATURE / PRESENTATION & COMMUNICATION

( Page 137)

Designers has to have not only creativity but also high communication ability when they make presentation for example. Communication skills also relate to competitors, clients, co-workers and more. How should designers can make better communication in various occasions? What they do successful presentations? Here are keys to such crucial matters.

## Ofuro café BIVOUAC

( Page 210)

This establishment for hot-spa facility is a renovation project of a thirty years old bathhouse in Saitama prefecture.

The environmental design theme is "clamping (glamorous camping). Visitors can enjoy themselves as if they were in a comfortable cafe before and after bathing. On the ground floor, there is a pond-like depression "pond sofa" and bordering wall on the artificial glass. You can sit near fireplace. A tree-house-like two story resting place is available. The second floor makes a out-door-atmosphere cafe surrounded by fake green.

Designer : Planetnetworks

# CONTENTS

August 2018

## FEATURE ARTICLE 1

業種特集1 / 進化し大型化するフードホール

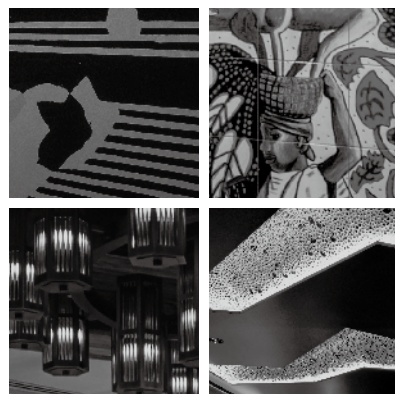
- 58 日比谷フードホール  
リックデザイン
- 62 [記事] 共用通路を超えて生まれるフードホールの一体感
- 66 マグセブン  
スーパーマニアック
- 70 [記事] 食や音楽、アートを介して  
渋谷発の最先端を発信する「カルチャーホール」
- 74 フード&タイム イセタン ヨコハマ  
エムエス パートナー
- 78 [記事] 駅直結の大空間に人を呼び込み「食」で満たす
- 82 京都タワーサンド フードホール  
森井良幸+カフェ
- 86 [記事] 京都の「路地」をフードホールに引き込む
- 90 キッチン&マーケット ルクア大阪店  
類設計室 ファンタスティックデザインワークス
- 96 [記事] 食物販とダイニングが融合した現代の市場
- 100 [記事] UPCOMING FOOD HALL PREVIEW  
イタダキマス/グランド・フード・ホール! 六本木ヒルズ店

取材・文◎難波エ乙 阿部博子 佐藤千紗 坂井淳一

## FEATURE ARTICLE 2

業種特集2 / ハイエンドカフェ&カジュアルダイニング

- 104 ルビーナ  
ベイリーフ
- 109 ブヴェット  
船場
- 112 ヌーヴェルエスニック アタ  
バズル
- 115 バリヤ 赤坂  
ジャモアソシエイツ
- 118 クッチーナ イタリアーナ カイキ  
ハイブライトバレー
- 122 アウト  
A.N.D.
- 125 マイブレイス カフェ&バー  
橋本夕紀夫デザインスタジオ
- 131 ザ マーケット エフ グランドハイアット福岡  
A.N.D.



## SPECIAL FEATURE 1

特別企画1 / デザイン意図が伝わる

プレゼンテーション&コミュニケーション術

- 138 [座談会] ロジカルなプレゼンテーションで  
クライアントの真意を導き出す  
佐藤可士和 (SAMURAI) × 齊藤良博 (SAMURAI) ×  
室井淳司 (アーキセプトシティ)
- 142 クリエイターに聞く、  
プレゼンテーション&コミュニケーションメソッド  
橋本夕紀夫 (橋本夕紀夫デザインスタジオ)、中村圭佑 (ダイケ  
イミルズ)、松井 亮 (松井亮建築都市設計事務所)、山下泰樹  
(ドラフト)、寶田 陵 (ザレンジデザイン)、吉田昌弘 (カミト  
ペン)、金田篤士 (ワークテクト)、鹿野 護、佐伯真一 (WOW)
- 152 店舗オーナーに聞く  
コミュニケーションから生まれるストアデザイン  
スマイルズ、BAKE

取材・文◎難波エ乙 高柳 圭 塩野哲也

## SPECIAL FEATURE 2

特別企画2 / 人を呼び込む“滞在型”複合書店

- 174 オープンハウス  
クライン・ダイサム・アーキテクト
- 182 シンク スペース ビーツーエス  
クライン・ダイサム・アーキテクト
- 185 [記事] クライン・ダイサム・アーキテクト (KDa) に聞く  
自分の価値が高まるような「書店」体験
- 188 ヒビヤ セントラル マーケット  
スモールクローン
- 194 [記事] 老舗書店「有隣堂」が  
クリエイティブディレクターと共につくる  
新しい書店の形
- 196 菊池市中央図書館  
乃村工藝社

取材・文◎阿部博子 高柳 圭

## FOCUS

- 205 四日市温泉おふるcafé 湯守座  
ブラネットワークス
- 210 おふるcafé ビバーク  
ブラネットワークス
- 215 [記事] 温浴施設リノベーション事業の  
先に見えるもの  
取材・文◎難波エ乙

## COLUMN & NEWS

- 43 PARIS◎浦田薫  
ブランド・アイデンティティを  
ショップ空間に採り入れる「Studio AMV」
- 45 FOOD & BEVERAGE◎坂井淳一  
黎明期を迎えた「日本シールド」ブーム
- 46 NEWS  
平田晃久展 Discovering New

## SERIAL

- 217 New Definition of Design デザインの新定義 84  
文◎土田貴宏
- 218 WORLD RESORT STYLE 8  
写真・文◎斎藤正洋
- 222 Master of Wine Studentが教える、ワインとの付き合い方  
斉藤ゆきの Radical Logical Wine 8  
文◎坂井淳一
- 224 Lighting in the Space 明かりのある情景 32  
文◎米津誠太郎
- 225 デザインの根っこ 3  
文◎編集部
- 226 家具と空間 15  
文◎大宮 カ
- 228 マネジメント&コーチングから学ぶ  
強いデザイン事務所のつくり方 8  
文◎難波エ乙
- 230 CALENDAR & INFORMATION
- 232 FROM EDITORS

## ADVERTISING

- 34 広告 Index
- 153 広告企画 「プレゼンテーションツール」
- 157 広告企画 「タイル・ブリック・ストーン」
- 169 広告企画 「シート系建材」
- 245 PRODUCT INFORMATION  
Product File

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Height
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第63巻 8号  
 2018年8月1日 毎月1回1日発行  
 編集発行人／村上 桂  
 発行所／株式会社商店建築社◎  
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階  
 〒160-0023  
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770代  
 広告部 ☎03(3363)5760代  
 愛読者係 ☎03(3363)5910代  
 編集部 ☎03(3363)5740代  
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28  
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086  
 ☎06(6251)6523  
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)  
 info@shotenkenchiku.com(編集)  
 URL http://www.shotenkenchiku.com  
 定価2,100円 本体1,944円  
 年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF  
 編集長／塩田健一  
 副編集長／車田 創  
 編集／玉木裕希 竹島兄人 伊藤梨香  
 柴崎慎大 平田 悠  
 DTPデザイン／宇澤佑佳(SOY)  
 広告／三木亨寿 田村裕樹  
 岡野充宏 小杉匡弘 村上桂英  
 販売／工藤仁樹 山脇大輔  
 愛読者係／関根裕子  
 経理／村上琴里  
 支社／武村知秋(広告)

アート・ディレクション／BOOTLEG  
 レイアウトデザイン／BOOTLEG + 宇澤佑佳

印刷／図書印刷株式会社



2018.8  
 Vol.63 No.8

表紙写真／ブヴェット(P.109)  
 撮影／荒木義久

※ 図本誌を無断で複製複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。  
 JRRC<http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382>